



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/3/2
30 June 2021

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

2020年后全球生物多样性框架
不限成员名额工作组
第三次会议
2021年8月23日至9月3日，在线
临时议程*项目3

工作组第二次会议以来就制定 2020年后全球生物多样性框架 进行的磋商和收到的其他贡献概述

执行秘书的说明

一. 导言

1. 缔约方大会第14/34号决定规定了制定2020年后全球生物多样性框架的进程。进程要求进行磋商，包括但不限于在线讨论论坛以及全球、区域和专题研讨会。缔约方大会在同一决定中敦促缔约方并邀请其他国家政府和利益攸关方“积极参与和促成制定稳健的2020年后全球生物多样性框架的进程，以期树立对将要商定的框架的强烈拥有感和有力地支持该框架的立即实施”。根据这一决定，秘书处和2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组共同主席与各伙伴合作，开展或启动了若干磋商进程。奥地利、澳大利亚、巴西、加拿大、欧洲联盟、芬兰、法国、德国、日本、新西兰、挪威、塞尔维亚、南非、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、非洲联盟、生物多样性和生态系统服务政府间科学-政策平台秘书处、联合国开发计划署、联合国环境规划署、联合国促进性别平等和增强妇女权能署等许多缔约方和组织为迄今开展的磋商提供了支持。

2. 2019年8月27日至30日2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组在内罗毕举行第一次会议。¹ 根据工作组的要求编写了2020年后全球生物多样性框架的预稿，² 提交2020年2月24日至29日在罗马举行的工作组第二次会议³ 讨论。参考工作组第二次会议的成果，2020年8月17日公布了更新预稿⁴。

3. 本文件与共同主席合作编写，概述工作组第二次会议以来秘书处和共同主席开展的工作。

* CBD/WG2020/3/1。

¹ <https://www.cbd.int/meetings/WG2020-01>。

² [CBD/WG/2020/2/3](https://www.cbd.int/prep/2020/2/3)。

³ <https://www.cbd.int/meetings/WG2020-02>。

⁴ [CBD/POST2020/2/1](https://www.cbd.int/prep/2020/2/1)。

4. 第二节介绍收到的对通知的书面答复。第三节提供第五版《全球生物多样性展望》和第二版《地方生物多样性展望》的信息。第四节介绍《公约》附属机构的会议情况。第五节介绍秘书处及其伙伴组织的磋商会议和其他活动。第六节介绍秘书处和共同主席组织的关于2020年后全球生物多样性框架的相关网络研讨会。第七节概述在各附属机构主席指导下组织的2020年后全球生物多样性框架相关特别虚拟会议和信息通报。第八节提供联合国生物多样性峰会的信息。第九节概述缔约方和其他组织促成的相关会议。

5. 秘书处和共同主席将继续在公约缔约方大会第十五届会议之前酌情组织相关活动，以及及时向缔约方和观察员通报动态，保持势头。

二. 呈件和同行评议

6. 工作组第一次会议邀请缔约方、其他国家政府、相关组织和利益攸关方向执行秘书提交关于2020年后全球生物多样性框架结构的建议。⁵ 关于预稿和更新预稿的一般性意见是滚动收到的。此外，科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）请执行秘书邀请缔约方和观察员参加与2020年后全球生物多样性框架相关的若干文件草案的审查。应这些邀请提交的呈件和同行评议意见经汇编后，与以前收到的呈件一起发布在<https://www.cbd.int/conferences/post2020/submissions>。

三. 《全球生物多样性展望》和《地方生物多样性展望》

7. 缔约方大会第14/35号决定请执行秘书编写第五版《全球生物多样性展望》，包括决策者摘要。⁶ 《展望》于2020年9月15日在科咨机构和执行问题附属机构联合特别虚拟会议期间推出。《展望》汇总了日益严重的生物多样性危机和迫切需要采取行动的全面证据，概述了到2030年实现新目标所需的八项重大转型以及实现2050年与自然和谐相处愿景的途径。《展望》综述了爱知生物多样性目标的成就和不足，审视了生物多样性和生态系统变化的原因、对人类的影响、基于世界各地成功做法的各种方案的政策选项。《展望》还审视了生物多样性与其他全球议程之间的重要联系，包括《2030年可持续发展议程》⁷ 和《巴黎协定》。⁸

8. 缔约方大会第XIII/29号决定请执行秘书与缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区及相关伙伴合作，编写第二版《地方生物多样性展望：土著人民和地方社区对执行〈2011-2020年生物多样性战略计划〉的贡献》。⁹ 《地方生物多样性展望》于2020年9月16日在科咨机构和执行问题附属机构特别虚拟会议期间推出。地方《展望》补充了第五版《全球生物多样性展望》，展示了许多由土著人民和地方社区牵头的地方举措，这些举措为成功执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的战略目标和具体目标做出了重大贡献。地方《展望》还概述了土著人民和地方社区对新的全球生物多样性框架的抱负和雄心。

⁵ 见 [CBD/WG/2020/1/5](https://www.cbd.int/doc/decisions/2020/1/5/CBD-WG-2020-1-5-01-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000)，第一节，第3段。

⁶ 见 <https://www.cbd.int/gbo5>。

⁷ 联合国大会第 70/1 号决议。

⁸ 《联合国气候变化框架公约》下的《巴黎协定》(联合国,《条约汇编》,第 54113 号)。

⁹ 见 <https://www.cbd.int/gbo5/local-biodiversity-outlooks-2>。

四. 《公约》附属机构的会议

9. 2021年2月17日至26日和3月8日至14日举行了两次非正式虚拟会议，分别为科咨机构第二十四次会议和执行问题附属机构第三次会议做准备。由于其非正式性质，这两次会议不是谈判，没有产生正式的实质性成果或决定，但减少了议程项目下案文正式一读所需的时间，因为非正式会议上的发言和书面意见纳入了正式一读时的案文。

10. 2021年5月3日至6月13日举行科咨机构第二十四次会议和执行问题附属机构第三次会议的正式在线会议。会议优先考虑了与2020年后全球生物多样性框架和工作组第三次会议工作直接相关的项目，以便及时制定高质量框架。这包括科咨机构议程项目3和执行问题附属机构议程项目5（2020年后全球生物多样性框架），还包括执行问题附属机构议程中涉及制定框架的其他项目，如项目6（资源调动和财务机制）、项目7（能力建设、科技合作、技术转让、知识管理和传播）、项目9（执行情况报告、评估和审查机制）、项目11（将生物多样性纳入部门和跨部门主流及加强执行工作的其他战略行动）。各附属机构主席已将这些会议的成果传达工作组共同主席。

五. 秘书处及其伙伴组织的磋商会议和其他活动

11. 工作组第二次会议以来，秘书处与其伙伴合作，在共同主席的指导下，组织了几次与2020年后全球生物多样性框架有关的会议。这些会议是：

(a) 2020年后全球生物多样性框架能力建设和科技合作专题磋商，2020年3月1日至2日，罗马；¹⁰

(b) 遗传资源数字序列信息特设技术专家组，2020年3月17日至20日，加拿大蒙特利尔；¹¹

(c) 卡塔赫纳生物安全议定书联络小组第十四次会议，2020年4月20日至23日，在线；¹²

(d) 2020年后全球生物多样性框架可持续利用生物多样性专题磋商，在线，包括2020年7月27日的第一次网络研讨会，2020年7月27日至8月17日的在线调查，2020年9月7日至11日的在线论坛，2020年10月6日至8日的第二次网络研讨会；¹³

(e) 第二次土著人民和地方社区2020年后全球生物多样性框架全球专题对话，2020年12月1日至3日，在线；¹⁴

(f) 生物安全信息交换所非正式咨询委员会第十一次会议，2020年12月1日至4日，在线。¹⁵

六. 2020年后全球生物多样性框架网络研讨会

12. 为了提供关于2020年后全球生物多样性框架的主要内容和相关问题的进一步信息，

¹⁰ <https://www.cbd.int/meetings/POST2020-WS-2020-02>。

¹¹ <https://www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2020-01>。

¹² <https://www.cbd.int/meetings/CP-LG-2020-01>。

¹³ <https://www.cbd.int/meetings/POST2020-WS-2020-04>。

¹⁴ [CBD/POST2020/WS/2020/5/2](https://www.cbd.int/meetings/POST2020-WS-2020-5/2)。

¹⁵ <https://www.cbd.int/meetings/BCH-IAC-11>。

秘书处和共同主席组织了几次网络研讨会。召开了以下网络研讨会：

- (a) 2020年后新的性别行动计划纲要草案情况通报会，2020年8月12日，在线；
- (b) 生物多样性主流化长期办法以及次国家政府和地方当局在2020年后全球生物多样性框架中的作用网络研讨会，2020年9月23日和2020年10月7日，在线；¹⁶
- (c) 区域海洋方案与2020年后全球生物多样性框架网络研讨会，2020年10月1日，在线；¹⁷
- (d) 了解遗传资源数字序列信息：其生成、分配和使用技术概览，2020年12月1日，在线；¹⁸
- (e) 《生物多样性公约》下遗传资源数字序列信息的进程和最新成果，2020年12月9日，在线；¹⁹
- (f) 利益攸关方公开网络研讨会——探索气候变化和生物多样性之间的联系，促进制定2020年后全球生物多样性框架，2021年1月12日，在线；²⁰
- (g) 获取和惠益分享的政策选项以及遗传资源数字序列信息，2021年2月11日，在线；²¹
- (h) 利益攸关方公开网络研讨会——可持续农业、粮食系统转型与自然：与2020年后全球生物多样性的联系，2021年3月23日，在线；²²
- (i) 第五次生物多样性科学政策论坛和第八次可持续发展科学国际会议，2021年4月13日至23日，在线；²³
- (j) 关于考虑遗传资源数字序列信息的政策选项标准的网络研讨会和讨论论坛，2021年4月21日（网络研讨会），2021年4月21日至5月2日（讨论论坛），在线；²⁴
- (k) 在线研讨会——金融部门与2020年后全球生物多样性框架，2021年6月17日至18日，在线。²⁵

七. 在各附属机构主席指导下组织的特别虚拟会议和相关信息通报会

¹⁶ <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-072-localauthority-en.pdf>。

¹⁷ <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-076-post2020-en.pdf>。

¹⁸ <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>。

¹⁹ <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>。

²⁰ 本次网络研讨会是共同主席在秘书处支持下组织的利益攸关方公开网络研讨会系列中的第一次，目的是与缔约方和利益攸关方非正式探讨制定 2020 年后全球生物多样性框架的主要概念和问题（见 <https://www.cbd.int/article/stakeholder-open-webinar-climate-2021>）。

²¹ <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>。

²² <https://www.cbd.int/article/stakeholder-open-webinar-agrifood-2021>。

²³ <https://science4biodiversity.org/>。

²⁴ <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>。

²⁵ <https://www.cbd.int/doc/notifications/2021/ntf-2021-029-financial-en.pdf>。

13. 在科咨机构第二十四次会议和执行问题附属机构第三次会议的非正式和正式会议之前，秘书处在两个附属机构主席的指导下召开了两个附属机构特别虚拟会议，以提供相关信息并保持2020年后进程的势头：

(a) 科咨机构和执行问题附属机构特别联合虚拟会议，2020年9月15日至18日，包括以下几场特别会议：2020年9月15日在线发布第五版《全球生物多样性展望》，2020年9月16日在线发布第二版《地方生物多样性展望》，2020年9月18日在线讨论2020年后全球生物多样性框架的拟定；²⁶

(b) 科咨机构和执行问题附属机构“生物多样性、一体健康和COVID-19”特别虚拟会议，2020年12月15日至16日，在线。²⁷

14. 此外，在两附属机构主席的指导下组织了一系列信息网络研讨会，向相关缔约方和其他利益攸关方提供2020年后进程信息，促进附属机构会议的讨论。召开了以下网络研讨会：

(a) 科咨机构第二十四次会议议程项目3（2020年后全球生物多样性框架）亚太网络研讨会，2020年7月2日，在线；

(b) 科咨机构第二十四次会议议程项目3（2020年后全球生物多样性框架）美洲网络研讨会，2020年7月3日，在线；

(c) 科咨机构第二十四次会议议程项目3（2020年后全球生物多样性框架）西欧中欧东欧、非洲、中东网络研讨会，2020年7月7日，在线；

(d) 执行问题附属机构第三次会议议程项目5（2020年后全球生物多样性框架）第一次网络简报会，2021年1月19日，在线；²⁸

(e) 执行问题附属机构第三次会议议程项目9（加强报告和审查机制以期加强公约的执行）第二次网络简报会；2021年1月21日，在线；²⁹

(f) 科咨机构第二十四次会议议程项目3（2020年后全球生物多样性框架）第三次网络简报会：支持审查更新后的长期目标和行动目标以及相关指标和基线的科技信息，2021年1月26日，在线；³⁰

(g) 科咨机构第二十四次会议议程项目4（合成生物学）、项目5（改性活生物体风险评估和风险管理）、项目6（海洋和沿海生物多样性）第四次网络简报会（第一部分），2021年1月28日，在线；³¹

(h) 科咨机构第二十四次会议议程项目7（生物多样性和农业）、项目8（生物多样性和生态系统服务政府间科学-政策平台工作方案）、项目9（生物多样性和健康）、项目

²⁶ <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-SBI-SS-01>。

²⁷ <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-SBI-SS-02>。

²⁸ <https://www.cbd.int/meetings/SBI-OM-2021-01>。

²⁹ <https://www.cbd.int/meetings/SBI-OM-2021-02>。

³⁰ <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-01>。

³¹ <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-02>。

10（外来入侵物种）第四次网络简报会（第2部分），2021年2月2日。³²

八. 联合国生物多样性峰会

15. 2020年9月30日联合国大会主席召开了国家元首和政府首脑级联合国生物多样性峰会，主题是“在生物多样性促进可持续发展方面紧急行动起来”。³³ 按照联合国大会第74/269号决议，峰会提供了一个独特机会，展示加快生物多样性行动促进可持续发展的雄心，为制定并最终通过有效的2020年后全球生物多样性框架提供了重要动力。³⁴ 峰会在线举行，包括开幕仪式、全体会议（进行一般性讨论）、两场领导人对话（分别是“解决生物多样性丧失和将生物多样性纳入可持续发展主流”和“利用科技创新、能力建设、获取和惠益分享、筹资和伙伴关系促进生物多样性”）和简短闭幕仪式。联合国大会主席组织了两次“溢出”活动，以便利会员国发言。作为联合国大会主席的一项倡议，峰会还提供了一个“自然之声”在线平台，发布广大利益攸关方的声明、讯息和承诺。

九. 缔约方和其他方面促成的磋商和会议

16. 第14/34号决定鼓励缔约方和其他各方促进关于2020年后全球生物多样性框架的对话，并通过《公约》的信息交换所机制和其他适当手段公布这些对话的结果。工作组第二次会议以来举行的对话和会议包括：

（a）制定2020年后全球生物多样性框架次国家和地方政府爱丁堡进程，³⁵ 2020年4月30日至生物多样性公约缔约方大会第十五届会议和相关第七次城市和次国家政府全球生物多样性峰会，³⁶ 在线；

（b）2020年后全球生物多样性框架能力建设培训，两个系列的全球研讨会，2020年9月18日至27日和2020年11月6日至15日，在线；³⁷

（c）数字对话 - 2020年后的获取和惠益分享：企业面临的新问题，2020年11月5日，在线；³⁸

（d）关于2020年后全球生物多样性框架与可持续粮食系统的在线交流，2020年11月26日，在线；³⁹

（e）关于将性别指标纳入2020年后全球生物多样性框架的专家研讨会，2020年12月

³² <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-03>。

³³ <https://www.un.org/pga/75/united-nations-summit-on-biodiversity/>。

³⁴ 正式简要记录请查阅 <https://www.un.org/pga/75/wp-content/uploads/sites/100/2020/11/Summary-Biodiversity-Summit-4-November-clearedFINAL-002.pdf>。

³⁵ 这一在线协商进程取代了原定2020年4月1日至3日在联合王国苏格兰爱丁堡举行的次国家、区域和地方政府2020年后全球生物多样性框架研讨会，因为全球大流行病使研讨会无法在实体环境中举行。

³⁶ 苏格兰政府和伙伴组织。 <https://www.gov.scot/publications/global-biodiversity-framework-edinburgh-process--information/>, www.biodiversityworkshop2020.scot 和 <https://subnationaladvocacyfornature.org/>。

³⁷ 由全球青年生物多样性网络组织，生物多样性公约秘书处支持，日本生物多样性基金资助。
<https://4post2020bd.net/wp-content/uploads/2020/11/EN-Welcome-Package-2020.pdf>。

³⁸ 由生物贸易伦理联盟与获取和惠益分享合作组织。 <https://www.ethicalbiotrader.org/sourcing-with-respect-uebt-digital-dialogues-2020/2020/11/5/abs-beyond-2020-emerging-issues-for-business>。

³⁹ 由哥斯达黎加、瑞士、世界自然基金会、国际生物多样性联盟、国际热带农业中心共同召集。

17日，在线；

(f) 生物多样性各相关公约2020年后全球生物多样性框架研讨会（伯尔尼二）2021年1月18日至2月2日，在线；⁴⁰

(g) 2020年后全球生物多样性框架贸易和生物多样性研讨会，2021年3月24日，在线；⁴¹

(h) 改造农业粮食系统促进生物多样性和可持续发展，2021年4月13日，在线。⁴²

⁴⁰ 这次协商由联合国环境规划署和瑞士政府组织，在虚拟环境中举行。原定2020年3月在伯尔尼举行的研讨会因全球大流行病而推迟。<https://www.unenvironment.org/events/workshop/bern-ii-consultation-workshop-biodiversity-related-conventions-post-2020-global> <https://www.unenvironment.org/events/workshop/bern-ii-consultation-workshop-biodiversity-related-conventions-post-2020-global> 和 <https://www.cbd.int/conferences/post2020/brc-ws>。

⁴¹ 由贸发会议生物贸易方案组织。<https://unctad.org/meeting/online-workshop-trade-and-biodiversity-post-2020-global-biodiversity-framework>。

⁴² 由 Post-2020 Biodiversity Framework EU Support 组织。<https://4post2020bd.net/agri-food-systems-webinar/>。